

Emanuel Martinez - Artist

Exciting New Mural at Aztlan Park Now Finished

The graffiti filled Chicano mural that marred Lubbock Aztlan Park disappeared a few weeks ago, the brilliant colors painted by Colorado artist Emanuel Martinez began to take their place.

Martinez was commissioned by the City of Lubbock and the Aztlan Mural Committee through private grants to paint a new mural in February. He was selected after a nationwide search was conducted by the Committee.

Martinez came to Lubbock with extensive experience in painting murals throughout the nation. Martinez has been an important figure in the Chicano art



Photo by Javan Garcia



Photo by Francisco J. Gutiérrez

movement. His murals with social justice and spiritual themes grace public place in Denver, and in the late '60s he created an image, the three-face "Mestizo" (a man of Spanish and Indian origin), that became a symbol of the Chicano rights movement.

"Chicano art is like a newborn baby, with Spanish

Colonial artists or European, artists as the father, indigenous Indian artists as its mother and the Mexican art movement as a mid-wife," Martinez says.

Mural painting, he says, "is most dynamic form in all the media to depict spiritual, uplifting experiences."

It is a type of Chicano art that sprang from the Mexican art movement, which flowered after the 1919 revolution. The new government promoted mural painting as a means of educating the populace and to boost pride in the Mexican culture. More recent murals in the southwestern Unit-

ed States carried the same importance for the Chicano art movement.

Martinez came in touch with Mexican art during the '60s, when he dropped out of Metropolitan State College and hitchhiked to Mexico

City to study with David Alfaro Siqueiros, a giant of the Mexican art renaissance of the 1930s.

Art has been his salvation, Martinez says. One of 10 children raised by a single mother, Martinez began drawing at the age of 13 while serving a three-month sentence at a reform school -- the Lookout Mountain School for Boys in Golden -- for joy riding in a car stolen by a friend.

Through the encouragement of others who recognized his talent, Martinez returned to school, won a Scholastic Art Award and graduated

Photo by Francisco J. Gutiérrez

cont. Pg. 3

Established
Establecido
1977
"El respeto al
derecho ajeno
es la paz"
Lic. Benito Juárez

EL EDITOR

West Texas' Oldest Weekly Bilingual Newspaper

Vol. XVII No. 46Week of August 11 to August 17, 1994Lubbock, Texas

Las Elecciones de Mexico Quizasd Por Ultimo Seran Una Realidad

Por Jorge Luis Romeu

Algo singular ocurrirá en México la semana próxima: Se efectuarán allí unas elecciones presidenciales cuyo resultado no se conocerá de antemano.

Para el 21 de agosto, por primera vez desde 1929, cuando se fundó el Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobierna, nadie puede señalar al ganador. La contienda se considera pareja entre el candidato del PRI, Ernesto Zedillo Ponce de León, y el del Partido de Acción Nacional (PAN), Diego Fernández de Cevallos.

Zedillo, economista que tiene un doctorado de la Universidad de Yale, sustituyó a Luis Donaldo Colosio después que éste fué asesinado en marzo último.

Fernández de Cevallos es abogado, ranchero y polemista excelente. El llegó a estar parejo con Zedillo en las encuestas presidenciales a continuación del primer debate presidencial que haya sido televisado en México, en mayo último. Diego, como se conoce popularmente a Fernández, impresionó a los electores con su voz fuerte y su estilo combativo. }r El gran perdedor en el debate fué el candidato del Partido Demócrata Revolucionario (PRD), Cuauhtémoc Cárdenas, que desde entonces ha caído a un tercer lugar lejano en las encuestas. El es hijo de un respetado presidente, que en el decenio de 1930 nacionalizó las refineras de petróleo extranjeras y distribuyó haciendas entre el campesinado. Algunos alegan que Cuauhtémoc realmente ganó las disputadas elecciones de 1988 y que el PRI impuso a Salinas mediante el fraude.

Para comprender lo que sucederá el 21 de agosto, se necesita de algunos antecedentes sobre los partidos políticos de México, sus dirigentes y la actual situación socio-económica del país.

El PRI es un partido populis-

ta de centro-izquierda, afiliado con los social-demócratas internacionales, como lo están el Partido Laborista de Inglaterra y el Partido Socialista de Francia. Su fuerza procede de la clase media urbana, los campesinos, los trabajadores sindicalizados y el ejército. Durante los 65 años últimos, el PRI ha distribuido tierras a millares de campesinos, creado grandes industrias administradas por el estado, nacionalizado las refineras de petróleo extranjeras y mantenido a raya a los Estados Unidos. Estos logros, además de un padrino extenso y una mano firme, han asegurado su popularidad y afincamiento sobre el gobierno.

Dozen Protest Taped Beating

COMPTON, Calif. - A teenager whose beating by police was captured on videotape had blocked the door when a social worker came to investigate allegations that his stepfather was abusing young girls.

Witnesses and lawyers said Thursday that Officer Michael Jackson struck Felipe Soltero, 17, after Soltero refused to let Jackson or the social worker into his house.

The videotape was broadcast nationally Tuesday, and the stepfather, Manuel Sigala, was arrested Wednesday for investigation of lewd acts on a child.

Sigala was released a day later because prosecutors had insufficient evidence to file charges, said Sandi Gibbons, spokeswoman for the district attorney's office.

About a dozen people turned up outside the Compton police department Thursday night to protest the videotaped beating.

"What we need is community control of the police and a civilian review board," said Michael Zinzun of the Coalition Against Police Abuse.

The image of a black police officer hitting a Hispanic

Pero la burocracia excesiva, la ineficiencia y la corrupción que acompañan tradicionalmente a las empresas gubernamentales en todas partes, también han dejado sus señales en México.

El PAN, un partido conservador partidario del mercado libre y pro-católico, fundado en 1939 por inconformes con la revolución mexicana, ha crecido continuamente al capitalizar sobre dichos problemas.

El tercer partido por su importancia es el PRD. Fué creado a mediados del decenio de 1980, cuando el Senador Muñoz Ledo y otros dirigentes inconformes abandonaron al PRI, en parte porque no les gustaba la selección de Sali-

nas como candidato presidencial. Además, no les gustaba el enfoque neo-liberal que tanto Salinas como su antecesor, Miguel de la Madrid, estaban dando a la economía mexicana. Durante 10 años, el PRD ha crecido a través de los inconformes del PRI.

Otros seis partidos políticos - que van desde el PDM derechista y pro-católico hasta el izquierdista PT (laborista), dirigido por Cecilia Soto, una física carismática y joven -- tienen electorados pequeños pero expresivos.

La historia ayuda a explicar el dilema de los electores mexicanos. México sufrió pérdidas territoriales importantes debidas a la guerra y

"I put out my hand and in a moment I found myself on the ground," Soltero said in Spanish. "He said he wanted to arrest me and told me to stand up, and that's when the video started to roll and he started to hit me in the head."

Witnesses and Jackson's lawyer, Michael Hannon, said the 200-pound officer wrestled with the 5-foot-4, 130-pound youth for several minutes and exchanged punches.

Then Soltero's sister intervened and punched the officer, neighbors said. Both men stood up.

"At that point Jackson for the first time draws his baton ... and that's where the tape starts," Hannon said.

Soltero said he suffered a concussion and a nerve injury to an elbow.

Jackson is on paid administrative leave pending investigations by the city and the district attorney. The FBI is conducting a preliminary inquiry to see if there are grounds for a civil rights probe.

News Briefs

Montalban Heads Hispanic Group

LOS ANGELES - Ricardo Montalban, the suave, ice cream-suited host of "Fantasy Island," has been elected chairman of Nosotros, a Hispanic entertainment organization.

The 73-year-old actor is recuperating from a spinal operation and said his election Monday was "the best medicine I could receive."

Nosotros - "us" in Spanish - is pushing for more Hispanic influence on television and in the movies. The Mexican-born Montalban helped found the organization in 1970 and was its first president.

Cities Win Ruling on Census Dispute

The New York Times reports that a federal appeals court ruled Monday that the government had failed to justify a 1990 U.S. Census that undercounted black and Hispanic residents. The plaintiffs had argued that the Bush administration accepted a less-than-accurate census that reduced the official population and the political clout of Los Angeles, New York and many other of the nation's major cities. The Census Bureau estimated that the method chose by the Bush administration produced an undercount of about 5 million people.

By a 2 to 1 vote, a panel of the 2nd U.S. Circuit Court of Appeals, in NY, sided with the plaintiffs who sued President Bush's commerce secretary, Robert Mosbacher, over his decision not to use a more accurate count for the 1990 census. Advocates of an adjusted census said that had it been used, California and Arizona each would have gained one more seat in the House of Representatives. And within each state, boundaries for legislative districts would have been drawn differently.

"In every state, this would mean some shift, whether slight moderate or great in the political balance," said Robert Rifkin, a lawyer for the plaintiffs. The ruling sends the case back to a lower court.

Clinton Backs Mitchell Health Bill

AP reports that President Clinton said in a telephone interview yesterday with the New York Times, that he won't accept anything less than the universal coverage called for in Senate Majority Leader George Mitchell's bill.

Also on Wednesday, Senate Republicans handed out an 81-page "primer" on the Mitchell bill, charging that it would create new taxes and more bureaucracy. "We have identified already in our analysis of the Mitchell bill 50 overall new bureaucracies, 83 new responsibilities for the secretary of labor, 815 for secretary of health and human services, and 175 new responsibilities imposed on the states," Sen. Dan Coats, R-IN, said.

In other developments: The American Medical Association said it would support the Cooper-Rowland-Bilirakis bill; The National Federation of Independent Business was talking with the U.S. Chamber of Commerce, the National Association of Manufacturers and others about forming a coalition against the Mitchell bill; and the AARP endorsed both Democratic health reform bills.

Health Care Debate Day One

The Los Angeles Times reports that the Senate began its debate on national health care reform Tuesday. With November's mid-term elections just around the corner, in which lawmakers are sure to be held accountable for their votes, Senate Majority Leader George Mitchell, D-ME, formally opened the debate calling for action. "We will undertake no more important task in Congress," he said, "There is a crisis in American health care. It is a crisis of affordability and price. It has to change." Mitchell also said he intends to keep the Senate in session six days a week until a

Continued Page 3

Se Lanza el Poder de la Unidad en Atlanta

Por Miguel Pérez

Es una oportunidad para desafiar a nuestra propia industria, para apremiar a los ejecutivos de los medios informativos para que diversifiquen sus fuerzas de trabajo y lleven a más personas de color a las filas, predominantemente blancas, de la administración de las noticias.

Los periodistas latinos lo hacen en una conferencia nacional cada año. De igual modo lo hacen los afro-americanos, asiático-americanos y nativos norteamericanos -- todos con resultados modestos. Durante los últimos años se ha logrado algún adelanto, pero a un paso mucho más lento que el procurado por aquéllos que gustarían de ver menos información tergiversada sobre las comunidades que no son blancas, al reformar a las redacciones de esta nación para que se parecieran más al país mismo.

De modo que llegó la oportunidad de hacer algo mucho más radical. En este verano, en vez de efectuar cuatro conferencias separadas, 6,000 miembros de los cuatro grupos convergieron en Atlanta para la mayor reunión de periodistas que haya visto este país alguna vez.

En una asamblea histórica llamada "Unidad D94", pasamos la mayor parte de nuestra semana juntos, aprendiendo más unos acerca de los otros y hablando con una voz. Fué un

momento que muchos han cansiado, quizás el principio del fin de los estereotipos fomentados por los medios informativos, que causan discriminación y racismo en la América del Norte.

Los negros, latinos, asiáticos y nativos norteamericanos estaban obligando a los ejecutivos de los medios informativos a reconocer que no tienen pretextos para dejar de contratar a más periodistas no blancos, o permitir que sus periódicos y estaciones de radio y televisión presenten una visión tergiversada de sus comunidades.

El poder de la unidad fué abrumador. Formamos una coalición orgullosa, algo visto raras veces en otras industrias y que hasta ahora se estimaba imposible entre los dirigentes de nuestras comunidades. Dirigimos por el ejemplo y prometimos continuar la lucha juntos. Las inferencias no son únicamente para nuestra industria, sino para toda la sociedad.

Si los dirigentes comunitarios pueden edificar sobre lo que los periodistas de color lanzaron en la última semana de julio, los establecimientos empresariales y políticos tendrán que reconocer los talentos y los aportes poco empleados que las personas de color hacen a esta nación.

De igual modo que los ejecutivos de los medios informativos blancos, que se quedaron estupefactos por la calidad de

los periodistas que asistieron al centro de convenciones de Atlanta, otros segmentos de la sociedad deben ver lo que ellos vieron. Entre los que se hallaban en el centro había ganadores de Premios Pulitzer, becados de Neiman, graduados de la Ivy League, autores de libros de mayor venta y cientos de otros con credenciales sobre las cuales la mayoría de los reporteros, editores y jefes de redacción únicamente pueden soñar.

Docenas de editores de periódicos blancos que asistieron al acontecimiento se sentaron asombrados en la audiencia, mientras que los periodistas de color se enfascaban en debates provocativos e intelectuales sobre los derechos civiles, la inmigración, los estereotipos y muchos otros asuntos de interés especial para nuestras comunidades -- asuntos que a menudo son representados equivocadamente por los medios informativos que ellos dirigen.

Ellos aprendieron una lección sobre el respeto a las sensibilidades de las personas, especialmente cuando los latinos y asiáticos revelaron el papel de la prensa sobre los ataques contra la inmigración. O cuando los afro-americanos hablaron de su falta de presentarlos equitativamente. O cuando los nativos norteamericanos describieron la indignidad de ser llamados "pieles rojas", "bravos" o "indígenas".

"Parecemos estar atrapados en el pasado", dijo el indígena Gary Fife. "Los Estados Unidos saben más acerca de nuestros antepasados muertos que sobre todos nosotros actualmente".

Los nativos norteamericanos, como la activista Suzan Shown Harjo, hicieron declaraciones con el poder de abrir las mentes. Ella dijo: "La gente no se da cuenta de lo que está diciendo cuando usan el término 'Indian giver' (persona que quita o reclama un objeto después de regalarlo), cuando en verdad las personas que acuñaron ese término son las que nos robaron nuestras tierras".

Desde el comienzo, la conferencia hizo que nos diéramos cuenta de cuánto teníamos en común. La misma terminó con el reconocimiento por parte de la asociación exclusiva de los ejecutivos blancos de los medios informativos. Ellos habían esperado matar a cuatro pájaros de un tiro -- tratando de cubrir cuatro bases y dar "servicio de boquilla" a todos los periodistas de color en un sólo viaje.

Pero nosotros tumbamos a cinco pájaros, incluyendo a la cigüeña que entrega un menú diario de "noticias" que todavía tergiversa nuestra realidad y demora nuestra aceptación como asociados iguales en esta tierra.

(Miguel Pérez es un columnista del "Bergen Record", de Bergen, Nueva Jersey).

The Power of Unity in Atlanta

By Miguel Pérez

It is an opportunity to challenge our own industry, to pressure media executives to diversify their work force and bring more persons of color into the predominantly white ranks of news management.

Latino journalists do it in a national conference every year. So do African, Asian and Native Americans -- all with modest results. Over the past few years, progress has been made, but at a much slower pace than sought by those who would like to see less distorted coverage of non-white communities by recasting this nation's newsrooms to look more like the country itself.

And so the time came to do something much more radical. This summer, instead of conducting four separate conferences, 6,000 members of the four groups converged in Atlanta for the largest journalists' meeting this country has ever seen.

In a historic gathering called Unity '94, we spent most of our week together learning more about each other and speaking with one voice. It was a sight for sore eyes, perhaps the beginning of the end of the media stereotypes that cause discrimination and racism in North America.

Blacks, Latinos, Asians and Native Americans were forcing media executives to admit they have no excuse for failing to hire more non-white journalists, for allowing their newspapers and radio and television stations to present a distorted vision of their communities.

The power of unity was overwhelming. We formed a proud coalition, one seldom seen in other industries and heretofore seen as impossible among our own communities' leaders. We led by example, and pledged to continue the fight together. The implications are not just for our industry, but for all of society.

If community leaders can build on what journalists of color launched the final week of July, the corporate and political establishments will have to recognize the underutilized talents and the contributions people of color make to

this nation.

Just like white media executives who were mesmerized by the quality of the journalists at the Atlanta convention center, other segments of society must see what they saw. Among those milling about the center were Pulitzer Prize winners, Neiman fellows, Ivy Leaguers, best-selling authors and hundreds of others with credentials that most reporters, editors and news directors can only dream about.

Dozens of top-level white editors attending the event sat stunned in the audience as journalists of color engaged in provocative, intellectual discussions about civil rights, immigration, stereotypes and many other subjects of special interest to our communities -- subjects too often misrepresented by the news media that they direct.

El Editor - Real News & Commentaries Mexico's Election: Finally for Real

By Jorge Luis Romeu

Something unique will happen in Mexico next week: a presidential election will be held in which the outcome will not be known beforehand.

On Aug. 21, for the first time since 1929, when its governing Institutional Revolutionary Party (PRI) party was founded, no one can pinpoint the winner. The race is considered a toss-up between PRI candidate Ernesto Zedillo Ponce de León and Diego Fernández de Cevallos of the National Action Party (PAN).

Zedillo, an economist with a Yale Ph.D., replaced Luis Donaldo Colosio after Colosio's assassination in Tijuana in March.

Fernández de Cevallos is a lawyer, a rancher and an excellent debater. He moved into a dead heat with Zedillo in the presidential polls following Mexico's first-ever televised presidential debate in May. Diego, as Fernández is popularly known, impressed voters with his strong voice and his fighting style.

The big loser in the debate was Democratic Revolution-

ary Party (PRD) candidate Cuauhtémoc Cárdenas, who has since faded to a poor third in the polls. He is the son of a respected president who in the 1930s nationalized Mexico's foreign oil refineries and distributed haciendas among the peasantry. Some claim that Cuauhtémoc actually won the disputed 1988 election and that the PRI imposed Salinas through fraud.

To understand what happens on Aug. 21, some background on Mexico's political parties, its leaders and the country's current socioeconomic situation is required.

The PRI is a left-of-center, populist party affiliated with the social democratic international, as are the Labor party in England and the Socialist party in France. Its force comes from the urban middle class, the peasants, unionized labor and the army.

During the past 65 years, PRI has distributed land to thousands of peasants, created large state-managed industries, nationalized foreign oil refineries and kept the United States at bay. These accomplishments, plus extensive

they use the term 'Indian giver,' when in fact the people who made up that term are the ones who stole our land from us."

From the beginning, the conference made us realize how much we had in common. It ended with recognition by the exclusive club of white media executives. They had hoped to kill four birds with one stone -- expecting to cover four bases and to give lip service to all journalists of color in one single trip.

But we shot down five birds, including the stork that delivers a daily menu of "news" that still distorts our reality and delays our acceptance as equal partners in this land.

(Miguel Pérez is a columnist with the Bergen Record in Bergen, N.J.) Copyright 1994. Hispanic Link News Service. Distributed by the Los Angeles Times Syndicate

patronage and a firm hand, have assured its popularity and hold on the government.

But excessive bureaucracy, inefficiency and corruption that traditionally accompany government entrepreneurship everywhere has also left its mark in Mexico.

The PAN, a conservative, free-market, pro-Catholic party founded in 1939 by dissidents from the Mexican revolution, has steadily grown by capitalizing on such problems.

The third largest party is the PRD. It was created in the mid-1980s when Senator Muñoz Ledo and other dissatisfied leaders left the PRI, partly because they did not like the selection of Salinas as its presidential candidate.

Additionally, they did not like the neoliberal approach that both Salinas and his predecessor and mentor, Miguel de la Madrid, were giving to the Mexican economy. For 10 years, the PRD has grown from PRI dissidence.

Six other political parties -- ranging from the rightist, pro-Catholic PDM to the leftist

Continua Pagina 4

Mitchell's Health Security Act Heads in the Right Direction

by: Child Welfare League of America

Senate Majority Leader George Mitchell has crafted a health care bill which will be the starting point for Senate floor consideration. It is not a perfect bill, but it makes important strides toward our ultimate goal of universal comprehensive coverage. Its most serious shortcoming is its failure to provide adequate cost-sharing protections. The required co-payments could prove barriers to many current Medicaid recipients and low-income working people receiving needed medical care. The Child Welfare League of America (CWLA) is working with other groups to see this and other issues addressed.

There are many good elements to the Mitchell bill which we must support. We are especially pleased that Senator Mitchell has incorporated in his bill a number of CWLA's provisions. Specifically, this bill:

Specifies "children in state-supervised care" as a unique population automatically eligible for placement in a high cost-sharing plan (fee-for-service) unless there is available a special health service delivery system customized to meet their needs. This will address CWLA's concern that these kids face no barriers to receiving immediate care, access to specialized providers and continuity of care despite frequent moves and changes in providers.

Defines "children in state supervised care" to mean any child who is residing away from his or her parents and is temporarily or permanently, on a voluntary or involuntary basis, under the responsibility of a public child welfare or juvenile services agency or a court. This includes children who are not yet made wards of the court or adjudicated as delinquents residing in emergency shelter care, children in the physical custody of public or private agencies and children who are with foster parents or other group or residential care providers. It also includes children who are legally adopted and for whom the state or federal government is providing adoption assistance payments.

Defines child to include "a child who is placed for adoption with an individual." This means that a child whose adoption has not been legally finalized but who has been placed for purposes of adoption with a family will be considered a member of that family and enrolled in that family's health plan. Children in state-supervised care are specifically excluded so that the costs premiums and co-payments will not fall on either the foster parents or the adoptive parents receiving subsidies.

Makes pregnant women and children under 19, with incomes up to 185 percent of poverty, eligible for full premium subsidies by 1997; these subsidies will be phased out between 185 and 300 percent of poverty.

Prohibits denial of coverage based on pre-existing conditions for low-income individuals eligible for full subsidies (below 100% of poverty generally and below 185% of poverty for pregnant women and children).

Targets outreach and enrollment efforts to low income individuals; open enrollment (any time of the year - not just during the 30 day enrollment period).

Stresses access to specialized treatment.

Aims at parity for mental illness and substance abuse (same copays, coinsurance and deductibles) (if parity not immediately possible, first place limits on hospitalizations and subsequently on outpatient psychotherapy for adults); no mention of restrictions on residential care.

Requires no copayments for clinical preventive or prenatal services.

Integrates Medicaid beneficiaries (except SSI) into private plans with subsidies for premiums.

Continues supplemental Medicaid services (EPSDT) currently available.

Requires health plans to contract with "essential community providers" which includes "public and private, nonprofit mental health and substance abuse providers receiving funds" through Medicaid.

Defines "health professional" to include psychologists and clinical social workers.

Directs additional funding for school-based or school-linked health service sites

Stipulates that if costs exceed projections, reforms will be cut back EXCEPT the subsidies for low income women and children.

Includes coverage for children with birth defects and developmental disorders.

Requires the National Health Benefits Board to determine a special standard of medical necessity or appropriateness for the care of children.

NOTE: The Senate is expected to begin debate on the Mitchell bill on August 9. It is CRITICAL that you write and call your senators TODAY and show your support for the overall thrust of the Mitchell Bill and your concerns for its improvement. Continue our message urging passage of universal, comprehensive, affordable health care.

Child Welfare League of America, Public Policy Division, 440 First Street, NW, Suite 310, Washington, DC 20001, 202/638-2952

Effective, Affordable
ADVERTISING
For Just Pennies a Day
Call Javan - 763-3841

Avertising 763-3841

El Editor Newspaper

is published by Amigo Publications at 1502 Ave. M in Lubbock Texas, 79401 every Thurs. Telephone number is 806-763-3841. Comments on our editorial page do not necessarily represent the views of this newspaper or its advertisers. Letters to the Editor are encouraged and will be printed on an as space is available basis
Editor/Publisher: Bidal Aguero

Artist Puts Finishing Touch on New Mural In Aztlan Park

from Manual High School in Denver.

He has gone on to win numer-

Peñaloza as a memorial to the Lubbock Barrio by funds gathered through fundraising spearhead-

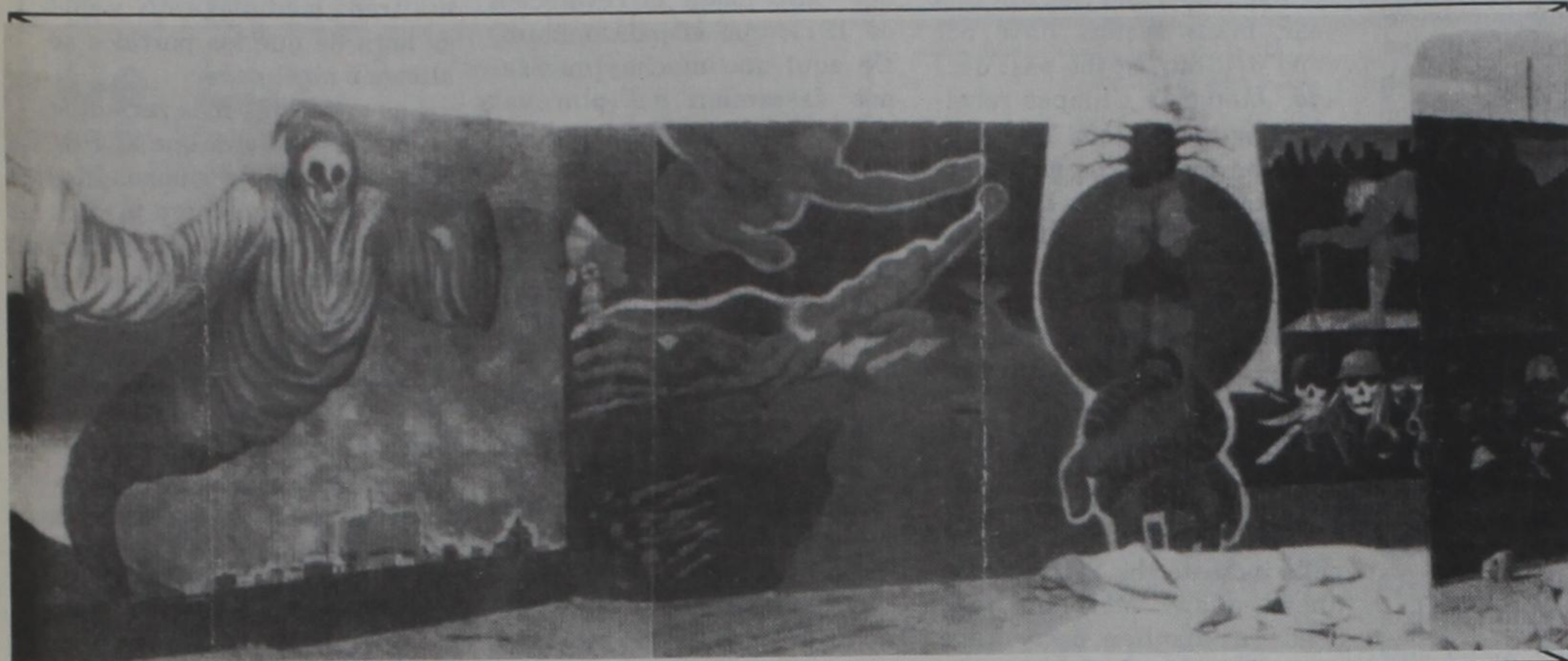
and a farmworker family.

The most controversial and contemporary panel in the middle

the "mestiza" frequently found in his art.

"The mestiza symbolizes a very strong, arrogant type of woman," Martinez says. "She's kind of ever-waiting, and I think this may have sprung from my view of my mother, who was a very strong woman, and from the women I've seen in Mexico. They are spiritual beings who have a lot of strength."

His mestizas, most often, don't have glamorous features or bodies. "I usually try to focus on the more earthy elements that I see in these women,



File Photo

ous awards, including the Silver Award of the Allied Artists of America 74th Annual Exhibition in New York in 1987, the 1985 Governor's Award for Excellence in the Arts and the Colorado Award of the North American Sculpture Exhibition, presented by the Foothills Art Center in Golden.

"I go (back to the Lookout Mountain School for Boys) occasionally to speak to kids as kind of a role model, as one who succeeded in getting out of those problems and was able to make it in the art world," Martinez says.

The Lubbock mural was originally painted by Fernando

ed by the Brown Berets, MEChA and other groups.

One panel of the mural showed part of the history of the barrio including the labor camp at which cotton pickers stayed as they migrated through Lubbock, San Jose Catholic Church and a gloomy death like figure depicting the 1970 tornado.

Another panel showed the culture and tradition of the Chicano with a Zapata like figure,

showed two trojan type warriors trying to suppress bombs with a Tree of Life in the middle of the panel.



The new mural is more conservative than the old mural and also appears to be more conservative than other murals and painting by Martinez. One panel does follow some of Martinez work in having a painting of a woman cotton-picker who resem-



rather than the 'cover girl' type."

The mestiza farmworker shows many of these elements. A second male farmworker is also drawn on this panel.

A second panel show tradition and history by its pictures of Mexican charros in what appears to be a parade carrying the Mexican



and American flag, a drawing of San Jose Church and the Virgen de Guadalupe.

The center panel features an eagle giving a book to a child in what appears to be an emphasis on education.

The Aztlan Mural Committee, in conjunction with the Lubbock Fine Arts Center and the Guadalupe Neighborhood Association will host a reception for Martinez and the volunteers who made the painting of the mural possible. It will be held at Lala's Restaurant, 1110 Broadway, on Saturday August 13th at 7 p.m. A Bar-B-Q will also be held on Sunday afternoon at the mural site for viewing of the work. A formal dedication of the new work will be held in September.

Photos by Francisco J. Gutiérrez

Solicitamos Su Negocio
¡No rente - Compre!
Nosotros financiamos. Llame Hoy
749-4063
PETE O DOLORES

Comfort You Can Live With

Beat the Heat by Purchasing a New WeatherKing Central Heating and Cooling System.

Take advantage of
Special Financing
6 month - No Payment
No Interest

With Approved Credit
 Call Us For Your
Free In Home Estimate
 (Within Immediate Area)

Take Advantage of this
 Offer Ends 9-15-94

J.C. Refrigeration

**1606-A N.
 University
 744-9855**

20 Years Experience

WeatherKing
 Heating • Cooling

TACLB003416-C

AFFORDABLE HOUSING

Guadalupe Economic Services Corp. is now accepting applications from families interested in buying a home through its **FIRST TIME HOME-BUYERS PROGRAM**

Families with the following combined income may qualify: \$17,500 to \$28,000
 Interest rate: 4.5%. Move in costs approximately: \$1,000 to \$1,200. Financing will be provided by G.E.S.C. Special consideration will be given to elderly and disabled applicants. For an appointment call 744-4416, ask for noe Ridriguez or Gloria Mendoza.

El Editor

"Would You Like To Save \$7.00 A Month On Your Telephone Bill?"

With Lifeline Discount Telephone Service, You Can!*

In Texas, eligible low-income households can save \$7.00 a month on basic telephone service from Southwestern Bell Telephone. That's an annual savings of more than \$80.00.

If your income is at or below the federal poverty level or if you are currently receiving benefits under certain Federal Assistance Programs, you may qualify for the Lifeline Discount Telephone Service.

It's easy to apply for this money-saving program. Please call the Southwestern Bell Telephone Business Office today at 1 + (800) 244-5993 to find out more details.

Southwestern Bell Telephone

"The One to Call On".

*Some restrictions apply. Please call us from 9:30 a.m. to 4:30 p.m. at the above telephone number to see if you qualify.

News Briefs

health bill is passed.

Mitchell's bill calls for 95% coverage by relying on voluntary, market-based measures and government health subsidies. If that target is not achieved by 2000, groups of employers would be required to provide at least 50% of a worker's insurance premiums. The employer mandate would be phased in on a state-by state basis.

The proposal got a boost yesterday, when the Congressional Budget Office released a preliminary report estimating that Mitchell's approach could reach 95% coverage by 1997. But it also said the bill would increase the deficit by \$9 billion by 2000 and that some of its measures might be hard to implement.

Meanwhile, Hillary Clinton criticized Texas GOP Sen. Phil Gramm for his suggestion Monday that he might filibuster the legislation. "Just political opportunism," she said. She also chastised opponents of comprehensive reform for resorting to the "same old bromides" that were uttered by those who, she said, had opposed Social Security, Medicare, civil rights legislation and the minimum wage.

House Demos May Yield on Abortion Issue

The San Francisco Chronicle reports that House Democrats are considering a permanent ban on the use of federal funds for abortion in order win support for the health bill proposed by House majority leader Richard Gephardt, D-MO.

Gephardt's current bill would expand abortion services to millions of low-income women. The bill is at least 40 votes shy of the 218 needed to pass, and the House leadership realizes that it cannot afford to alienate the 35 Democrats who vigorously oppose abortion. Yet the leadership also cannot afford to shun the party's pro-choice majority.

The latest proposal, offered as a compromise by abortion rights supporters, would require insurers to separate collected premiums into two accounts. A "public" account would include any federal money used to pay for health insurance, while a "private" account would include premiums paid by individuals and employers. Only the private account could be used for abortions. If the private pool ran out of funds, abortions could be paid for only in cases of rape, incest or to save the life of the mother.

Pro-choice Rep. Anna Eshoo, D-CA, said that she believes that it is an acceptable compromise. "It's practical. It's pragmatic," she said. "This could offer some hope that we could move down the road to some kind of consensus."

Panel Urges Reform on SSI, Immigrants

The San Francisco Chronicle reports that the Commission on Immigration Reform has recommended that documented immigrants receiving Supplemental Security Insurance should be deported if they do not disclose before coming to the U.S. conditions they knew would make them eligible for the program. The commission also recommends that U.S. sponsors of legal immigrants be required to sign a "legally enforceable" affidavit to support those they bring into the country for at least five years.

Last year, more than 600,000 documented immigrants received SSI benefits for a range of disabilities, seven times more than in 1981. The soaring costs of the program has led to calls from Congress to make immigrants ineligible for SSI or any form of welfare support. According to some estimates cutting all legal immigrants from welfare programs would save the U.S. Treasury \$23 billion over five years.

Income Eligibility Guidelines, 1994-95 Free or Reduced-Price Meals LUBBOCK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

Lubbock Independent School District offers free or reduced-price meals for children from families whose income is at or below guideline levels.

Eligible families may apply at each campus at the beginning of the school year. Foster Children are also eligible for the benefits.

A letter from Superintendent Mike Moses, containing information on the free or reduced-price meals, will be distributed to students to take home to parents. In the operation of the child-feeding program, no child will be discriminated against because of race, sex, color, national origin, age, or handicap.

Under provisions of the free or reduced-price meal policy, all applications will be reviewed by the local Free and Reduced Lunch Coordinator at 3501 Avenue G. If a parent is dissatisfied with the ruling of the official, he/she may make a request either orally or in writing for a hearing to appeal the decision. The request should be directed to Darwin Hilliard, Executive Director of Purchasing and Contract Services, 1628 19th Street, telephone 766-1098. The school district's policy contains an outline of the hearing procedure.

The following income guidelines will be used to determine eligibility for free or reduced-price meals:

1994-95 INCOME ELIGIBILITY GUIDELINES						
Family Size	ANNUALLY		MONTHLY		WEEKLY	
	Free	Reduced Price	Free	Reduced Price	Free	Reduced Price
1	\$9,568	\$13,616	\$798	\$1,135	\$184	\$262
2	\$12,792	\$18,204	\$1,066	\$1,517	\$246	\$351
3	\$16,016	\$22,792	\$1,335	\$1,900	\$308	\$439
4	\$19,240	\$27,380	\$1,604	\$2,282	\$370	\$527
5	\$22,464	\$31,968	\$1,872	\$2,664	\$432	\$615
6	\$25,688	\$36,556	\$2,141	\$3,047	\$494	\$703
7	\$28,912	\$41,144	\$2,410	\$3,429	\$556	\$792
8	\$32,136	\$45,732	\$2,678	\$3,811	\$618	\$880
9	\$35,360	\$50,320	\$2,947	\$4,194	\$680	\$969
10	\$38,584	\$54,908	\$3,216	\$4,577	\$742	\$1,058
11	\$41,808	\$59,496	\$3,485	\$4,960	\$804	\$1,147
12	\$45,032	\$64,084	\$3,754	\$5,343	\$866	\$1,236
*	+\$3,224	+\$4,588	+\$269	+\$383	+\$62	+\$89

* = Add this amount for each additional family member

Elections from Page 2

PT (Labor), headed by Cecilia Soto, a charismatic and young physicist -- have small but vocal followings.

History helps explain the Mexican voter's dilemma. Mexico suffered major territorial losses through war and foreign interventions, both U.S. and European. It was not until the long presidency of General Porfirio Díaz, which lasted until the 1911 revolution, that the country matured. Hence, many Mexicans distrust Western-style pluralism. They worry about foreigners interfering again in their domestic politics.

The PRI has learned to capitalize on this. Broad-based, it is not an ideologically monolithic party. Many Mexicans can accommodate themselves within it without onerous ideological constraints. This has occurred for the last 50 years. PRI has created a system that refrains from extremes and provides the alternation of a left-of-center president followed by a right-of-center one -- such as occurred with Cárdenas and Avila Camacho.

Since 1936, the country has followed a middle-of-the-road, mixed private-state capitalism system that corrects itself every six years. In 1982, the world oil crisis bankrupted the Mexican economy. The peso exchange went from 60 to 3,000 to a dollar in weeks, and a new neoliberal economic model was set in its place. Presidents De La Madrid and

Salinas, and now Zedillo, support this model.

The Mexican economy has recovered through privatization of many state enterprises and the welcoming of foreign capital. While Mexico joined into the North American Free Trade Agreement with the United States and Canada this year, many sectors have not done well during the past decade. January's Chiapas rebellion was a symptom. And this is at the crux of the forthcoming election.

Zedillo wants to "rectify" the process to include the poor; Cuauhtémoc seems to look to the statist past as a solution, while Diego claims that the PRI has stolen PAN's traditional platform and that it is time to alternate parties in power.

The country's most recent polls indicate the PRI is again ahead. Many Mexicans fear chaos if another party take over. {Others look to tradition and the patronage system. Finally, PAN is still considered by many the party of the wealthy. Meanwhile, the PRD's pro-statists appeal has waned in a nation where fewer and fewer people are looking for secure, low-paying government jobs.

Maybe once again the PRI will win the election -- this time, for real. But after it has been in power 65 years, not many, inside or outside of Mexico, will believe it was on the level.

(Jorge Luis Romeu, of Syracuse, N.Y., recently returned from six months in Mexico City, where he was a Senior Fulbright Scholar. A university professor, he writes a weekly column for the Syracuse Post-Standard.)

ANUNCIO

LA CLINICA PARA NIÑOS ENFERMOS,

1002 AVE. A, LUBBOCK

A Vuelto a Abrir Sus Puertas!

La Clinica ha sido renovada para servir a sus Niños en la mejor forma posible.

Esta Clinica es un servicio de la Segunda Iglesia Bautista en Lubbock

Para Mas Información Llame 762-1805

Vecindario

Dia de Imunización

Friday, August 12


9 am - 6:30 pm

Methodist Children's Hospital

Louisville Avenue y 21st Street

¡Es GRATIS, es DIVERTIDO y es FÁCIL!

Padres, las clases empezarán antes de que ustedes lo sepan. Cuando sus niños regresan a la escuela, ¡aseguren ustedes por favor que ellos sean inmunizados!




Methodist Children's Hospital

We love kids.


Por información llamen a

793-4199



citibus

catch the Breeze



Imunizando a sus niños es tan fácil como 1, 2, 3!

1

Padres (o un guardián de 18 años lo mínimo), acompañen ustedes a su niño a uno de los cuatros centros vecindarios en la lista de abajo. El Citibus los llevará GRATIS a Methodist Children's Hospital.

2

Traigan ustedes el registro de inmunización corriente de su niño, o una carta de un doctor o una enfermera de escuela declarando cuales inmunizaciones son necesariaps. [¡TENEMOS QUE TENER ESTO! Si su niño nunca ha sido inmunizado, ustedes pueden decirnos esto cuando llegan al hospital y nosotros empezaremos un registro de inmunización para su niño.

3

Cuando llegan a Methodist Children's Hospital los enfermeros simpáticos inmunizarán a su niño. Después de refrescos y diversión, Citibus los llevará a su centro vecindario.

Horario de Citibus y sitios por el Vecindario Dia de Imunización:

(Los autobuses saldrán de los centros a estas horas aproximadas.)

George Woods Community Center – Zenith y Erskine
8:30 am, 10 am, 11:30 am, 1 pm, 2:30 pm, 4 pm

Guadalupe Neighborhood Center – 102 Ave. P
8:45 am, 10:15 am, 11:45 am, 1:15 pm, 2:45 pm, 4:15 pm

Mae Simmons Center – 23rd y Oak
9 am, 10:30 am, noon, 1:30 pm, 3 pm, 4:30 pm

Fine Arts Center – 2601 Ave. P
9:15 am, 10:45 am, 12:15 pm, 1:45 pm, 3:15 pm, 4:45 pm

Los autobuses están donados generosamente por Citibus.

Muchas gracias a los organizaciones siguientes por su asistencia con este programa de la salud comunidad:

City of Lubbock Community Development/Neighborhood Initiatives, Citibus, Texas Department of Health, City of Lubbock Health Department y: Guadalupe Neighborhood Association, Dunbar/Manhattan Hts. Neighborhood Association, Cherry Point/Parkway Neighborhood Association, y Slaton/Bean Neighborhood Association.

Elecciones de la primera

las intervenciones extranjeras, tanto estadounidenses como europeas. No fué sino hasta la prolongada presidencia del General Porfirio Díaz, que duró hasta la revolución de 1911, que el país maduró. De aquí que muchos mexicanos desconfien del pluralismo al estilo occidental. Ellos se preocupan sobre el que los extranjeros interfieran nuevamente en su política interior.

El PRI ha aprendido a capitalizar sobre esto. Con base amplia, no es un partido ideológicamente monolítico. Muchos mexicanos pueden acomodarse dentro de él sin limitaciones ideológicas onerosas. Esto ha ocurrido durante los últimos 50 años. El PRI ha creado un sistema que se abstiene de los extremos y proporciona la alternativa de un presidente de centro-izquierda seguido por otro de centro-derecha, tal como ha ocurrido con Cárdenas y Avila Camacho.

Desde 1936, el país ha seguido un sistema centrista de sector privado y capitalismo estatal mezclados que se rectifica a sí mismo cada seis años. En 1982, la crisis petrolera mundial llevó a la economía mexicana a la quiebra. El valor del peso bajó desde 60 hasta 3,000 por dólar en cuestión de semanas, y un modelo económico neo-liberal fué establecido en su lugar. Los Presidentes de la Madrid y Salinas, y ahora el candidato Zedillo, apoyan este modelo.

La economía mexicana se ha recuperado mediante la devolución al sector privado de muchas empresas estatales y la bienvenida dada al capital extranjero. Aunque México se unió al Tratado Norteamericano de Libre Comercio en este año con los Estados Unidos y el Canadá, a muchos sectores no les ha ido bien durante el último decenio. La rebelión de Chiapas en enero último fué un síntoma. Y esto se halla en el punto crucial de las elecciones próximas.

Zedillo quiere "rectificar" al proceso para incluir a los pobres; Cuauhtémoc parece mirar hacia el pasado estatista como una solución, mientras que Diego alega que el PRI se ha robado la plataforma tradicional del PAN y que es hora de que los partidos se alternen en el poder.

Las encuestas más recientes en el país indican que el PRI está adelante de nuevo. Muchos mexicanos temen al caos si otro partido va al poder. Otros miran a la tradición y al sistema de padrinazgo. Por último, al PAN se le considera aún como el partido de los ricos. Mientras tanto, el atractivo del PRD con los pro-estadistas se ha desvanecido en una nación donde una suma cada vez menor de personas está buscando empleos seguros del gobierno que pagan poco.

Puede que el PRI gane las elecciones una vez más -- esta vez en realidad.

Three ways to beat the high cost of college.

1. The Montgomery GI Bill

2. Student loan repayment

3. Part-time income

The Army Reserve Alternate Training Program is a smart way to pay for college.

First, if you qualify, the Montgomery GI Bill can provide you with up to \$6,840 for current college expenses or approved vo/tech training.

Second, if you have—or obtain—a qualified student loan not in default, you may get it paid off at the rate of 15% per year or \$500, whichever is greater, up to a maximum of \$10,000. Selected military skills can double that maximum.

Third, you can earn part-time money in college, and here's how it works: One summer you take Basic Training, and the next summer you receive skill training at an Army school. You'll earn over \$1,500 for Basic and even more for skill training. Then you'll attend monthly meetings at an Army Reserve unit near your college, usually one weekend a month plus two weeks a year. You'll be paid over \$105 a weekend to start. It's worth thinking about. Give us a call:

Call

806-791-4447

BE ALL YOU CAN BE.

ARMY RESERVE



Un Rayito De Luz

Por Sofia Martinez

Jesucristo les dijo a Sus Discipulos, estas cosas que tambien son para nosotros, que ahora somos discipulos Suyos: "No les tengan miedo a los hombres. No hay nada escondido que no llegue a descubrirse; ni hay nada secreto que no llegue a saberse. Lo que les digo de noche, ustedes diganlo de dia y lo que les digo al oido, gritenlo muy fuerte desde los techos de las casas. No les tengan miedo a los que matan el cuerpo, pero que no pueden matar el alma. Pero tenganlae miedo al que puede echar al infierno el alma y el cuerpo. ¿Verdad que podemos comprar dos pajaritos con una moneda? Y, ni uno de los dos se cae al suelo sin la voluntad de Nuestro Padre Dios, por mas bartos que sean. Y de ustedes, hasta los cabellos estan contados uno por uno. Por eso, no tengan miedo, porque ustedes valen mucho mas que todos los pajaritos del mundo. A los que me reconozcan delante de mi Padre que esta en los cielos, pero a los que me nieguen delante de la gente, yo tambien los voy a negar delante de mi Padre que esta en los cielos. (Mat. 10, 26-33).

Esto quiere decir, que no te averguences de vivir como cristiano, ni de hablar como cristiano, ni te averguences de pensar y de actuar como cristiano, delante de tus hijos, aunque parezcas "old fashioned" o anticuado. Tampoco te averguences delante de tus patrones, ni delante de tu mayordomo, aunque con eso pierdas la oportunidad de ganar mas dinero. Ni te averguences delante de tu novio, o de tu novia, aunque te digan que "andas fuera de honda" o "out of space" y que...mejor no... Y finalmente, nunca te averguences delante de los amigos...aunque se burlen de ti, porque esos que se burlan de ti...no son tus amigos...

Cristo dijo: "Al que me reconozca delante de las gentes, yo lo voy a reconocer delante de Mi Padre que esta en la cielos. Y al que

me niegue delante de las gentes, Yo tambien lo voy a negar delante de Mi Padre que esta en los cielos.

Es necesario que cambie-mos de actitud. No debemos de avergonzarnos de dejar nuestras "malas costumbres" y de vivir una vida verdaderamente cristiana.

Jesus les dijo a Sus discipulos, esto que tambien es para nosotros: "Vayan por todo el mundo y anuncien la Buena Nueva a toda la creacion. el que crea y se bautice se salvara. El que se resista a creer se condenara". (Mc. 16, 15-16).

Por ningun motivo debemos de querer hacer el Evangelio de acuerdo con nuestra cultura y con nuestras costumbres. Nosotros somos los que debemos de adaptarnos a vivir de acuerdo al Evangelio de Jesucristo, aunque nos cuete. Jesus, prometio ayudarnos, y cumple sus promesas. (Mat. 25, 34).

Iglesia del Dios Vivo
Columna y apoyo de la verdad
"LA LUZ DEL MUNDO"
Le Invita a Oir la Plabra de Dios como dice su palabra en:
Romanos 15

1: Asi que, los que somos fuertes debemos soportar las flaquezas de los debiles, y no agradarnos a nosotros mismos.

2: Cada uno de nosotros agrade a su prójimo en lo que es bueno, para edificación.

3: Porque ni aun Cristo se agradó a sí mismo; antes bien, como está escrito: Los vituperios de los que te vituperaban, cayeron sobre mí.

4: Porque las cosas que se escribieron antes, para nuestra enseñanza se escribieron, a fin de que por la paciencia y la consolación de las Escrituras, tengamos esperanza.

5: Pero el Dios de la paciencia y de la consolación os dé entre vosotros un mismo sentir según Cristo Jesús.

6: para que unánimes, a una voz, glorifiquéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo.

Lunes a Sabado 6:00 pm
Domingo 10 am y 4 pm
406 N. University Ave.
Lubbock, TX

Effective,
Inexpensive
Avertising
(763-3841

Read It First In EL EDITOR Call: 763-3841

CLASSIFIED CLASIFICADOS

Position Open

DIRECTOR OF YOUTH ISSUES

To plan and coordinate community-wide programs and initiatives supporting high priority youths through close consultation with the City of Lubbock, Lubbock County, Lubbock Independent School District and other youth service providers. Must have a knowledge of community issues and resources related to youth with two years experience in organizing and coordinating community based programs targeting youth. Bachelors degree preferred, computer skills required. Send resume to: United Way of Lubbock, 2201 19th Street, Lubbock, TX 79401 by August 28.

Lo Mejor En Musica Tejana

Grupo

Pura Vida

Paul Rangel
(806) 744-7994
Mario Rangel
(806) 762-5742

"NOW"
AVAILABLE
DISCO & VIDEO TAPING

Rene 745-4008
Keyboards & Accordion

Eleazar
Drums

Ricky 747-9707
Guitar



Robert
Bass

Jackie - Vocals

Tony
Keyboards



WHAT HAPPENS NEXT COULD BE AGAINST THE LAW.

Sometimes you think you're following the rules, when, in fact, you're breaking them. Take hiring. There are laws about hiring workers that you, as an employer, need to know.

For example, you may not discriminate against job applicants or employees because of their national origin or citizenship status. In almost all cases you cannot require U.S. citizenship. And, it's always illegal to demand to see specific documents, like a green card, or not accept other authorized documents that prove a right to work.

Find out the rules. They're easy. And it can save your business from facing severe penalties. For more information, call 1-800-255-8155 (TDD for the hearing impaired: 1-800-362-2735) or write: Office of the Special Counsel for Immigration-Related Unfair Employment Practices, U.S. Department of Justice, P.O. Box 27728, Washington, DC 20038-7728.

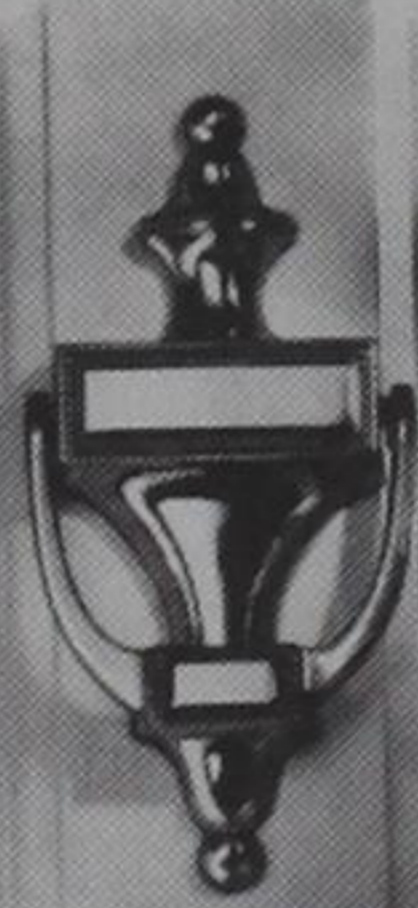
LOOK AT THE FACTS. NOT AT THE FACES.

A message from the State of Texas Office of Immigration and Refugee Affairs

Softball Calendar
Watch Next Week's
Paper for Details of
the Next Texas
SuperCup Qualifier

Subscribe Today
Call 763-3841

LA GRAN DIFERENCIA ENTRE UNA PERSONA QUE RENTA Y UN PROPIETARIO ES QUIEN RECIBE SU CHEQUE.



Cada mes millones de estadounidenses colocan en el bolsillo de los dueños de su casa el dinero difícilmente ganado, en lugar de invertirlo en su futuro. ¿Por qué? Porque ellos no saben que por casi la misma suma que pagan de renta, podrían adquirir su propia casa.

POR CASI LA MISMA SUMA QUE PAGA DE RENTA, USTED PUEDE COMPRAR LA CASA DE SUS SUEÑOS.

Actualmente el Departamento de HUD (U.S. Department of Housing and Urban Development)

cuenta con una gran cantidad de casas disponibles a

precios al alcance de todos. Muchas requieren pagos iniciales muy bajos y son elegibles para financiación asegurada de FHA. HUD aún pagará la mayoría, si no todos, sus costos de cierre. Y estas casas están ahora

mismo esperando por usted.

Para mayores detalles, llame hoy a su agente local de bienes raíces. Comience a depositar su cheque en una gran inversión, no en el bolsillo del propietario de su casa.



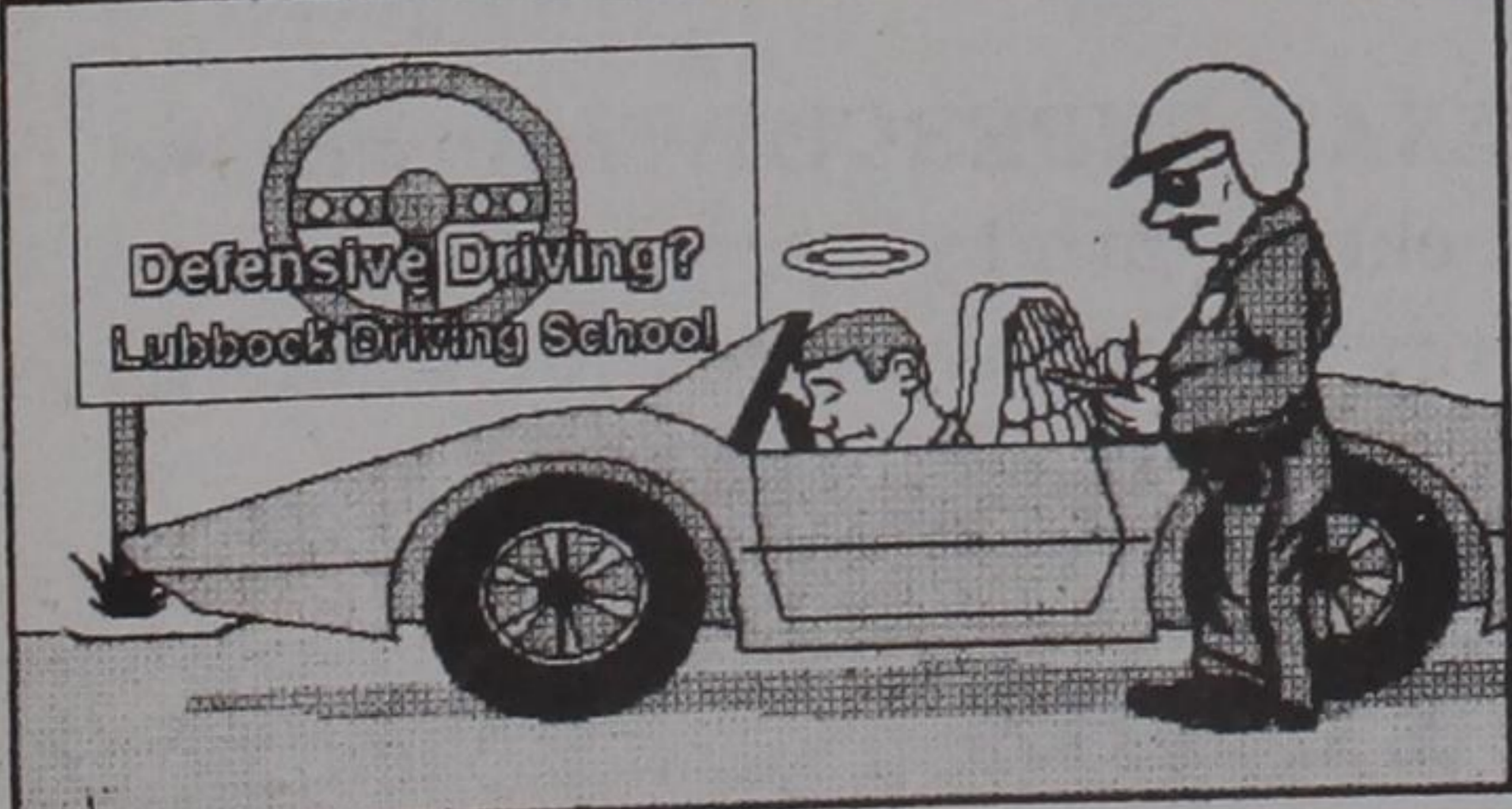
NOSOTROS LE AYUDAREMOS A POSEER UN PEDAZO DE SU PAÍS.



Para compradores que califiquen. Solamente sobre casas con financiación asegurada por FHA. El pago inicial real variará con base en el precio de la casa y en los términos. Los costos de cierre y honorarios son adicionales.



Nosotros Hacemos
El Mejor Menudo En
Todo El Oeste de Texas
MONTELONGO'S
RESTAURANT
3021 Clovis Rd -762-3068



PUT THE HALO BACK ON TO YOUR DRIVING RECORD!
LUBBOCK DRIVING SCHOOL can steer you in the right direction for **TICKET DISMISSALS, INSURANCE DISCOUNT** and **DRIVER'S EDUCATION!!!**

50th & ELGIN * 3004 50th Street, Suite C & D
792-9600

Big Red Ready for New Season!

This week El Editor will begin its traditional coverage of the Texas Tech Red Raiders. In the next two weeks before the first game we will look at the offense and defense and its players as written in the Texas Tech media guide.

This week an introduction and a look at the kicking game.

Look for the rock 'em, sock 'em days of the 1980's to return to Jones Stadium this fall.

Back when the likes of Gabriel Rivera and Brad Hastings prowled among Texas Tech's defenses, low-scoring games were commonplace. That same mindset seems to be returning to the Red Raider camp as Spike Dykes will count heavily on an experienced defense to carry the load in 1994.

"Rollin' Out The Hits" is this year's theme and the defenders certainly seem capable of delivering with nine starters returning this fall. There's even a premier head-basher in junior inside linebacker Zach Thomas, who Dykes calls the best defensive player in these parts since Hastings (1986).

"We have a chance to be good defensively," said Dykes. "We have more seniors and juniors on that side of the ball with playing experience than we've had in a long time."

Of course, the defense will need to be stingy after the departure of virtually everybody from last year's record-setting offensive unit. Patience is the watchword as sly offensive coordinator Dick Winder stays up later than Letterman in devising ways to get into the end zone with such fuzzy-checked players at the skill positions.

Dykes is in the midst of a run that no previous Texas Tech mentor has experienced: three consecutive runner-up finishes in the conference.

The schedule, as seems to be routine on the South Plains, is rugged. The four non-conference opponents had a combined record of 34-12 last year. Back-to-back encounters with Nebraska and Oklahoma will get the Red Raiders ready for their next-to-last Southwest Conference campaign. Consecutive home games with league favorites Baylor and Texas should go a long way in determining the Red Raiders' second consecutive bowl opportunity.

The Kicking Game

Return: One starter, one backup, one letterman

Lost: One starter, two backups, three lettermen

Jon Davis' role is sure to change this year. The talented senior headlines the Red Raider kicking game as expected, but his importance should be magnified as points become more of a premium than in the past few years. With the offense in a rebuilding stage, three-pointers will be more crucial in low-scoring contests.

Davis is the man for the job if past performances are any indication. He's made 26 of 34 field goal attempts during his two-year career to rank as one of the top percentage kickers in the country. He didn't miss from inside 38 yards last year, making 13 of 16 overall. Best of all, he welcomes the long opportunities. he nailed 50-yard opportunities last season against Pacific and Texas A&M. Second in the SWC in field goals made per game. Davis set a school record by knocking down 45 extra points kicks (of 47). His perfor-



DIFFERENCE MAKERS -- Two Red Raiders who will be key elements in Texas Tech's 1994 season are placekicker Jon Davis (left) and kick return specialist Matt DuBuc.



mances have place him as a strong candidate for the Lou Groza Collegiate Placekicker Award.

The only thing that hasn't confronted Davis in his career is the pressure of a game-deciding kick. In fact, the Raiders haven't had a decisive late-game kick opportunity since Lin Elliott's last second field goal to beat New Mexico in 1990. Ironically, the same two schools open this

season in Lubbock.

While Davis could double as a punter, it looks like junior walk-on Brad Cade of Wolf-orth has captured those chores. He averaged 44.8 yards on five punts in the spring game while showing good hang time. Cade will have to replace Robert King, who reaped GTE Academic All-America honors last year while finishing with the 12th best punting average in the

El Editor
The Best
In Sports

Quinceañeras
Amanda Ontiberoz



Amanda Ontiberoz, daughter of Johnny and Rosa Otiberoz will be celebrating her quinceañera with a mass Saturday August 13 at Our Lady of Guadalupe. Reception and dance will follow at the Christian Renewal Center. amanda will be a sophomore at Lubbock High this year.

Melissa Hernandez



Melissa Hernandez daughter of Manuel and Lucia Hernandez will be celebrating her Quinceañera on Saturday August 20 with a mass at St. Patrick's Catholic Church at 2 pm. A reception and dance will be held at the Knights of Columbus Hall on FM 1585. Invitations are required.

The family would like to thank the sponsors. Melissa brother and sisters are: Michael, Dolores and Martha.

nation.

The return game should be improved with slippery Matt DuBuc back to return punts and possibly kickoffs. A fearless competitor, DuBuc attempted to return over half of all opponents' punts (30 for 59) for 171 yards last year. He also was the leading kickoff return man on the team with 12 attempts for 217 yards (18.1-yard average).

Coverage units should also be more effective with virtually everybody back.

Next Week - The Offense

**Call Javan
Today for
Effective,
Inexpensive
Advertising
763-3841
El Editor
Lubbock
Midland
Odessa**

**Ticket
Information
742-3341**

YOUTH FOOTBALL LEAGUE SIGN UPS

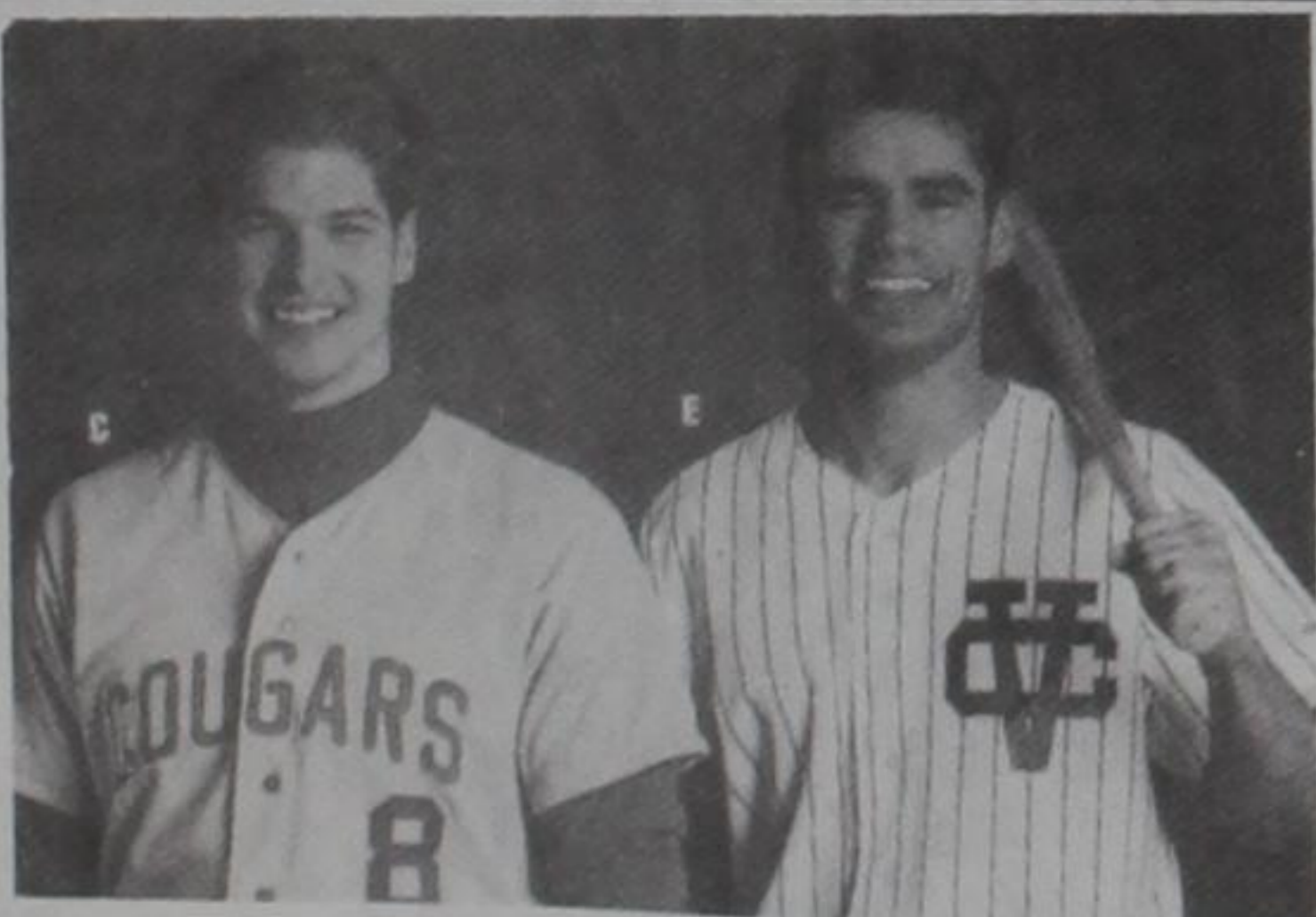
- FLAG FOOTBALL FOR 6-9 YEAR OLDS
- TACKLE FOOTBALL FOR AGES 10, 11 & 12



**SATURDAY, AUGUST 20
& SATURDAY, AUGUST 27**
Cardinals Sports (South Plains Mall)
10 a.m. to 6 p.m.

THURSDAY, SEPTEMBER 1
Cardinals Sports (South Plains Mall)
6 p.m. to 9 p.m.

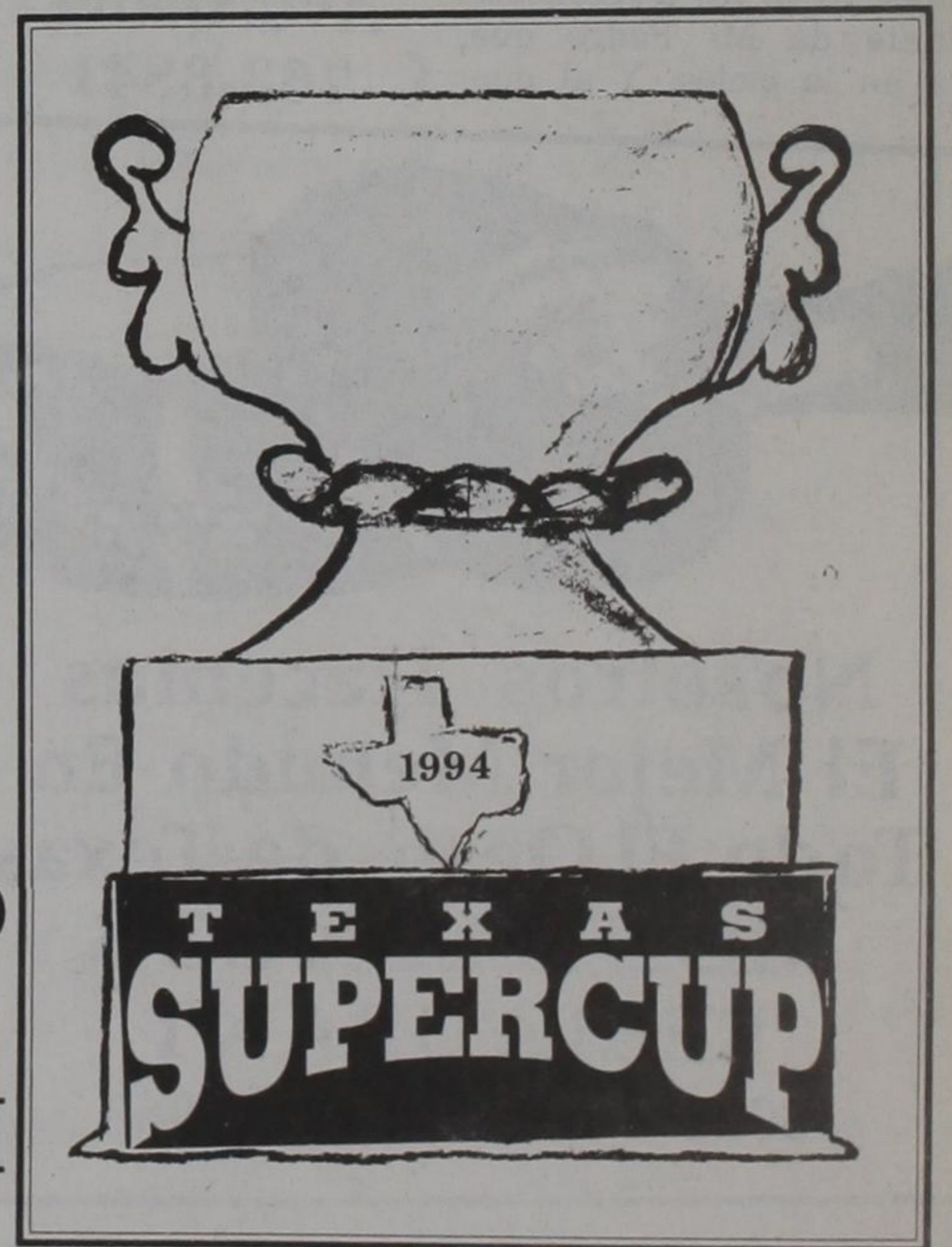
DON'T MISS OUT! BRING YOUR BIRTH
CERTIFICATE, REGISTRATION FEE (\$40 FOR FLAG
OR \$45 FOR TACKLE) — AND DON'T FORGET TO
BRING MOM OR DAD!



**Come Play Softball
In Amarillo
Lulac/Budweiser
8th Annual Hispanic
Invitational**

**One day - August 20th
Hispanic Rules Apply - No
more than 3 non-hispanics
Prizes Include: 1 & 2 Budweiser Jackets
1-5 Individual, 1-3 Team Trophy, MVP
Guaranteed 3 Games - Consolation Trophy
ENTRY FEE \$110 BY AUGUST 15
CALL RICHARD 806-371-9623 OR
ABEL 806-372-9646**

**The Only State
Softball Tournament
Big Enough
To Award
The
TEXAS
SUPERCUP
OVER \$10,000 WORTH
OF PRIZES**



Men's Prizes Include in Each Category: 1st pl. TEXAS SUPERCUP Trophy & Satin Jackets, 2nd thru 4th Place, Plaques & Nylon Jackets, 5th to 8th place Plaques & T-Shirts, MVP and Golden Glove Prizes and Awards and many more individual prizes

SEPTEMBER 2, 3, 4 & 5 1994

In Lubbock Texas

Tournaments for Classes B/C, D, E - Entry Fee \$165

Mixed - Recreational - Entry Fee \$135

ENTRY DEADLINE AUG. 25 FOR MORE INFORMATION

CALL - In Lubbock 806-763-3841 or 1-800-787-4532

For More Information on what to do and see in Lubbock, Texas Call 1-800-692-4035 for your free Lubbock Travel Guide.

Produced in Cooperation with the Lubbock Convention and Visitor's Bureau